


AC 14 analog



# Introdução

## Pronta a funcionar em segundos

- Insira o jack modular do adaptador eléctrico na tomada que está assinalada com o símbolo de fonte de alimentação (  ) até ouvir ele encaixar correctamente.
  - Insira a ficha do cabo de ligação para a rede telefónica analógica na tomada assinalada com "AMT" (linha externa), até ouvir o jack modular encaixar correctamente.
  - Insira a outra ficha do cabo de ligação para a rede telefónica analógica na tomada do operador de rede.
  - Insira o adaptador TDO, fornecido em conjunto, nas tomadas da central telefónica (ver página I-1).
  - Insira as fichas dos seus terminais as tomadas da central telefónica.  
A central telefónica é fornecida com as seguintes definições das ligações: ligações 1 e 2 para telefone, 2 e 3 para atendedor de chamadas, 4 para porta combinada, por exemplo, aparelho de fax.
  - Ligue o adaptador eléctrico a uma tomada de 230 V. O LED vermelho pisca durante a fase de inicialização e depois fica aceso continuamente.
  - A seguir já pode fazer chamadas. Depois de levantar o auscultador ouvirá o tom de marcação para o exterior. De seguida, pode telefonar para qualquer número externo.
- Em caso de chamada para o seu telefone, tocam os terminais 11, 12, 13 e 14

# Introdução

## Índice

Pronta a funcionar em segundos .....	2
Aspectos importantes na utilização de terminais analógicos .....	4
Os díodos luminosos (LED) da central AC 14 analog .....	5
Comutador de fax .....	6
Equipamento fornecido .....	7
Ligações da central AC 14 analog .....	7
Seleccionar local de instalação .....	8
Ligação dos terminais a tomadas de ligação individuais .....	9
Terminais compatíveis .....	9
Montagem na parede .....	9
Activar o comutador de fax .....	10
Definição de fábrica .....	10
Telefonar - „Acesso à rede espontâneo com interno .. (definido por defeito) .....	11
Rejeitar chamada externa em espera .....	11
Recebe um aviso de chamada em espera .....	11
Consulta interna / alternar entre chamadas .....	12
Introduzir hora de despertar .....	13
Definir hora .....	14
Definir data .....	14
Conta de tempo .....	14
Introduzir / apagar limite de tempo .....	15
Introduzir / apagar PIN de conta .....	15
Definir autorizações .....	16
Criar ligação USB .....	18
Configure a sua central AC 14 analog .....	18
Declaração Do Conformity .....	19

# Introdução

## Aspectos importantes na utilização de terminais analógicos

As portas analógicas da central telefónica comportam a ligação de todos os aparelhos de telefone ou terminais analógicos homologados, que também possam ser operados na rede de telecomunicações pública. Aqui incluem-se, por exemplo, telefones normais (telefones a/b), atendedores de chamadas, aparelhos de fax do grupo 2 e 3, bem como modems analógicos. Quanto aos modos de marcação nos terminais analógicos, estes tanto podem ser modo de marcação por impulsos como o modo de marcação por multifrequência. O modo de marcação por multifrequência é o mais rápido, enquanto os telefones com marcação por impulsos só podem ser utilizados de forma limitada. A central telefónica reconhece cada modo de marcação de forma autónoma.

Um terminal analógico permite-lhe telefonar internamente sem quaisquer custos, basta marcar o número da extensão interna. Para telefonar para um número externo tem de obter primeiro uma linha de acesso à rede (canal B) através do [0] ou do [9], conforme tenha sido definido, e marcar de seguida o número de telefone.

Se, nas definições do seu telefone, tenha optado pelo "acesso automático à linha com interno", tem de marcar primeiro a tecla [H] (tecla do cardinal) antes de marcar o número interno. Em telefones sem a tecla [H], especialmente telefones no modo de marcação por impulsos ou telefones que não suportem essas funções, não é possível uma marcação interna.

Para utilizar as funções da central telefónica deve premir a tecla [\*] (teclado do asterisco) e marcar um código. Em telefones sem a tecla [\*], especialmente aqueles com o modo de marcação por impulsos, ou telefones que não suportem essas funções, tem de marcar os algarismos [0][9] em vez da tecla [\*].

Tenha em atenção, que os telefones standard analógicos com modo de marcação por multifrequência têm de estar equipados com uma tecla de sinal flash (tecla de consulta [R]) para efeitos de "consulta".

No presente manual de operação são indicados apenas os procedimentos operacionais para os telefones standard analógicos com marcação por multifrequência. Em telefones standard analógicos com marcação por impulsos não é necessário marcar a "tecla [R]" caso deseje efectuar uma consulta.

As funções de um telefone standard analógico (p. ex., remarcação de chamadas, marcação rápida) também podem ser utilizadas em combinação com a sua central telefónica. O modo de funcionamento pode ser consultado no manual de operações do telefone correspondente. O modo de utilização das funções da central telefónica a partir de um telefone standard analógico com modo de marcação por frequência é explicado no presente manual de operação e no "Manual resumido para terminais analógicos e RDIS".

Preste atenção aos sinais acústicos quando operar a central telefónica. Ouvirá, por exemplo, um som de confirmação depois de executar com sucesso um procedimento relacionado com códigos. Caso contrário será emitido um som a indicar erro.

Lembre-se que nas extensões da central telefónica só é transmitido o CLIP por meio de FSK. Em telefones analógicos com indicação dos custos de chamadas, a central telefónica transmite o número de impulsos (impulsos de taxação).

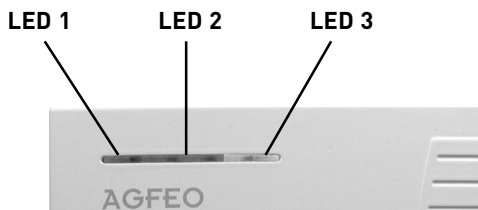
**ATENÇÃO:** se a central for operada em acesso analógico, não é dada informação sobre os impulsos de taxação.

Para a transmissão de dados através das portas analógicas, a central telefónica suporta o padrão V 90 (taxa de transferência de até 56600 bps, ou redução em função dos meios de transmissão ou dos cabos para 33600 bps, V.34+).

Em operação com modem é aconselhável configurar a porta através do configurador de PC para "Acesso automático à linha". Caso contrário, é impreterível configurar o modem para selecção aleatória, uma vez que a maioria dos modems não reconhecem o sinal de marcação de uma central telefónica. A selecção aleatória nos modems compatíveis com comandos Hayes é configurada com ajuda dos parâmetros X4.

# Introdução

## Os díodos luminosos (LED) da central AC 14 analog



	<b>Acende continuamente</b>	<b>Pisca</b>
<b>LED 1 (vermelho)</b>	A central está operacional	A central está a inicializar
<b>LED 2 (verde)</b>	A central está ligada à rede telefónica	Chamada a entrar ou a sair
<b>LED 3 (verde)</b>	A central está ligada a um computador via USB	Os dados estão a ser transferidos

# Introdução

## Comutador de fax

Um comutador de fax é um dispositivo ou a característica de um dispositivo que permite fazer a distinção entre as ligações telefónicas e as de fax. O comutador de fax reencaminha ou transfere as chamadas de telefone ou de fax para o terminal correspondente. Como característica de reconhecimento de uma chamada de fax é utilizado o, assim designado, sinal CNG. O sinal CNG consiste num som de *beep* com uma frequência de 1100 Hertz e uma duração de 0,5 segundos, que se repete cada 3 minutos.

A sua central AC 14 analog vem equipada com um comutador de fax, que pode ser configurado comodamente através do TK Suite Set ou de um procedimento de programação. Pode optar entre três modos de funcionamento diferentes: activo, passivo ou inactivo.

### **ACTIVO:**

Se operar o comutador em modo "Activo", a central telefónica recebe as chamadas, verifica se existe alguma chamada para o fax e transfere-as respectivamente para a extensão predefinida.

### **PASSIVO:**

Em modo "Passivo" o comutador analisa, em paralelo, todas as chamadas que já tenham sido atendidas num telefone ou por um atendedor de chamadas. Ao detectar uma chamada de fax, transfere automaticamente a chamada para a extensão predefinida. Na extensão, onde a chamada foi atendida, ouvir-se-á então um sinal de ocupado.

### **INACTIVO:**

No modo "Inactivo" o comutador de fax encontra-se desactivado.

## Notas

No modo „Activo“ o comutador de fax atende automaticamente ao segundo toque todas as chamadas externas, antes da chamada ser anunciada no seu telefone. Isso significa que, a partir desse momento, o chamador começou a fazer uma ligação paga, sem que a chamada tenha sido anunciada no seu telefone. Enquanto isso, o chamador recebe do comutador de fax a simulação de um sinal de desocupado.

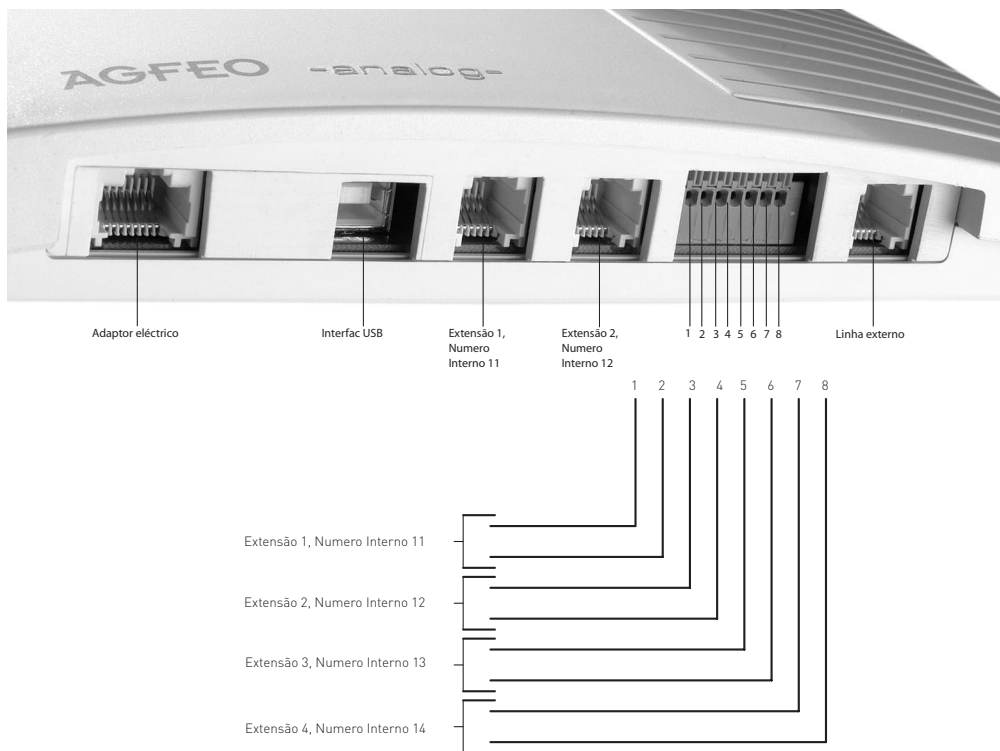
# Instalação

## Equipamento fornecido

- 1 Central telefónica
- 1 Alimentador de 230 V
- 1 cabo de ligação para a rede telefónica analógica, RJ 11 sobre RJ 11, 1,5 m de comprimento
- 1 cabo de ligação USB para PC, 3 m de

- comprimento
- 2 parafusos de madeira 3\*30mm
- 2 buchas S5
- 1 manual de instalação
- 1 CD-ROM com TK-Suite

## Ligações da central AC 14 analog



# Instalação

## Seleccionar local de instalação

A central telefónica pode funcionar em cima de uma mesa ou montada na parede.

A central telefónica só pode ser instalada em espaços secos e onde não haja riscos de explosão.

- Temperatura ambiente: 5°C a 40°C
- Humidade do ar: máx. 70 % (não condensável)

Não pode ser instalada:

- perto de aparelhos de ar condicionado, corpos de aquecimento
- em locais com exposição directa aos raios solares
- perto de dispositivos com radiações parasitas não permitidas
- em zonas com um elevado grau de poeira
- em locais, onde possa ser salpicada com líquidos.

## Alimentação de 230 V

Caso a corrente de 230 V falhe, a central telefónica não funciona.

Utilize apenas o alimentador fornecido em conjunto, cujo n.º de modelo é: TST 1100468

## Instruções de segurança

A central telefónica foi concebida para ligar à rede telefónica analógica. Às extensões analógicas da central telefónica podem ser ligados terminais analógicos, que também podem ser operados na rede de telecomunicações analógica. Qualquer outro modo de operação da central é considerado incorrecto e não está autorizado. A central telefónica está homologada segundo a AAE (Licença geral alemã para ligações).

- A central telefónica cumpre as normas de conformidade e segurança previstas por lei.
- Desligue a central telefónica retirando o alimentador da tomada de rede antes de proceder à ligação dos fios às extensões e à rede telefónica analógica. Perigo de vida!
- Em alturas de tempestade não ligue nem desligue os cabos de ligação.
- Disponha os cabos de ligação de modo a que não possam ser pisados nem ninguém possa tropeçar neles.
- Preste atenção para não entrarem quaisquer líquidos para o interior da central telefónica. Como consequência disto podem ocorrer curto-circuitos.
- Não é assumida qualquer responsabilidade por danos subsequentes, como por exemplo, custos com chamadas mantidas inadvertidamente.
- No caso de corte de corrente eléctrica, a central fica desactivada. Neste caso, não consegue fazer chamadas.



# Instalação

## Terminais compatíveis

A central telefónica comporta 4 terminais analógicos. Ela permite ligar todos os terminais analógicos que possam ser operados na rede de comunicações públicas. Opções de terminais analógicos:

- Telefones (Telefones com atendedor)
- Aparelhos de fax, grupo 3
- Atendedor de chamadas
- Modem de 56k ou V.90 com 56600 bps, eventualmente diminuição da velocidade dos meios de transmissão e ligações para a norma V.34, 28800 bps).

Nos telefones analógicos com indicação do número de chamada do chamador é a central que transmite o número (função CLIP), desde que essa informação parta do próprio chamador.

Para aproveitar todas as funções de modo ideal, os terminais deverão estar configurados para permitir a marcação por multifrequência (MF) e dispor das teclas Flash-, \* - e #. A central telefónica vem configurada de fábrica para reconhecer um tempo flash de 80 – 200 ms.

Também é possível ligar terminais com marcação por impulsos. A central telefónica reconhece o modo de marcação de forma autónoma. Num terminal com marcação por impulsos, deverá marcar após a ligação um algarismo superior a 1.

As instruções relativas à alteração do modo de marcação e do tempo Flash dos telefones constam dos manuais dos telefones.

## Montagem na parede

- Marque dois furos verticais na parede a uma distância de 92 mm.
- Certifique-se de que o local onde marcou os furos não coincide com a passagem de cabos ou canalizações (gás, água, electricidade, etc.).
- Abra os dois furos na parede.
- Insira as buchas de modo a ficarem à face da parede.
- Enrosque os parafusos até as cabeças ficarem a uma distância de 4 mm da parede.
- Pendure a central telefónica nos parafusos e puxe-a para baixo até ao encosto.

## Ligação dos terminais a tomadas de ligação individuais

Caso pretenda ligar os seus terminais a tomadas diferentes, a central está equipada com bornes de ligação de encaixe no painel destinado às ligações.

Desligue o alimentador da tomada de 230 V antes de mexer no painel de ligações.

Para a ligação pode recorrer a cabos de telefone comuns.

Neste caso, aconselhamos: Cabos de telefone J-Y (St) Y


Comprimento do cabo entre a central telefónica e as tomadas de ligação: máx. 600 metros, com condutor de diâmetro 0,6 mm.


**Atenção: Quando utilizar os bornes de ligação para a porta 1 ou 2, não pode ligar quaisquer dispositivos às tomadas RJ12 para a porta 1 ou 2!**

# Instalação

## Activar o computador de fax

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6 (PIN do sistema)  

 Inactivo

 \* 3 2 9   Activo  

 Passivo

Levantar o  
auscultador




Computador de fax

Modo de  
funcionamento

Seleção

Tom de  
confirmação

Pousar o  
auscultador

Continuar programação ou terminar modo de programação:  \* 3 6 3  

## Definir o número interno do aparelho de fax

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6 (PIN do sistema)  

 \* 3 2 9    

Levantar o  
auscultador




Computador de fax

número  
interno

Introduzir número  
interno com dois dígitos

Tom de  
confirmação

Pousar o  
auscultador

Continuar programação ou terminar modo de programação:  \* 3 6 3  

## Definição de fábrica

A central é fornecida com as seguintes configurações:

- Extensões onde é sinalizada a entrada de uma chamada externa: 11, 12, 13 e 14
- Números internos: 11, 12, 13, 14
- Autorização de acesso à rede telefónica: todas as extensões têm acesso total à rede:
- Obtenção de linha de acesso: definir acesso espontânea com número interno
- Variante de chamadas 1 (Dia): sem registo
- Variante de chamadas 2 (Noite): sem registo
- Protecção contra chamada em espera: desactivada nas extensões 11,12 e 14, activada na extensão 13
- Reencaminhamento de chamadas internas: função desactivada
- Informação do número de chamada à pessoa contactada e ao chamador: função activada
- Música de espera (MoH): interno
- Marcação automática: função desactivada
- Contas de tempo: não existem contas de tempo configuradas
- Cortar chamada ao atingir limite: função desactivada
- Código de configuração: função desactivada
- Hora: não definida
- Computador de fax: inactivo
- Configurações dos terminais: extensão 11 e 12 para telefone, extensão 13 para atendedor de chamadas, extensão 14 para porta combinada

# Operação

## Telefonar - „Acesso à rede espontâneo com interno „ (definido por defeito)

### Telefonar para números externos:



Levantar o auscultador - Sinal de marcação externo

Introduzir o número de telefone externo

O acesso automático à linha com interno só é executado directamente quando o auscultador do telefone é levantado. Caso pretenda ligar para um número externo em modo de consulta, terá de marcar primeiro o "0" para obter uma linha de acesso.

### Telefonar para uma extensão interna:



Levantar o auscultador - Sinal de marcação externo

Premir tecla cardinal

sinal de marcação interno

Introduzir o número de telefone interno

## Variante acesso à linha "0" (definida de fábrica)

### Telefonar para números externos:



Levantar o auscultador - sinal de marcação interno

Acesso à linha com „0"

Sinal de marcação para número externo

Introduzir o número de telefone externo

### Telefonar para uma extensão interna:



Levantar o auscultador - sinal de marcação interno

Introduzir o número de telefone interno

## Recebe um aviso de chamada em espera



Está ao telefone e ouve o sinal de chamada em espera

Terminar telefonema

Chamada automática do chamador em espera

Levantar o auscultador

Fazer telefonema

## Recebe um aviso de chamada externa em espera (se a linha de acesso à rede estiver livre)



Está ao telefone e ouve o sinal de chamada em espera

Consulta, reter chamada

Capta chamada externa em espera

Fazer telefonema

## Rejeitar chamada externa em espera



Está ao telefone e ouve o sinal de chamada em espera

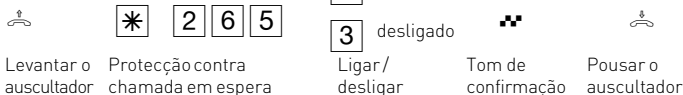
Consulta, reter chamada

Rejeitar chamada em espera

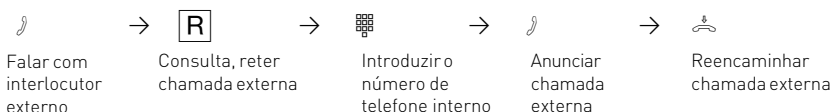
Continuar telefonema

# Operação

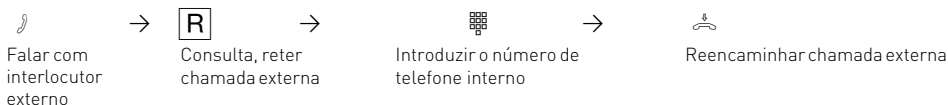
## Activar / desactivar protecção contra chamada em espera



## Reencaminhar chamada para número interno anunciando-a previamente



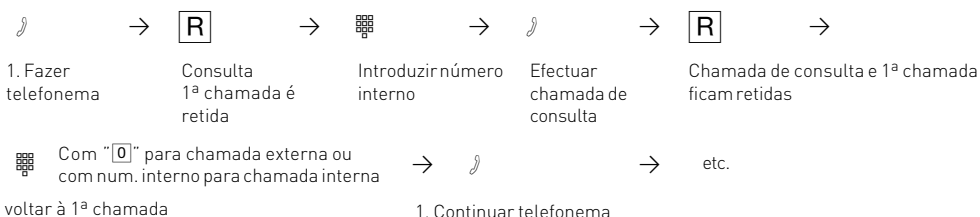
## Reencaminhar chamada para número interno sem a anunciar previamente



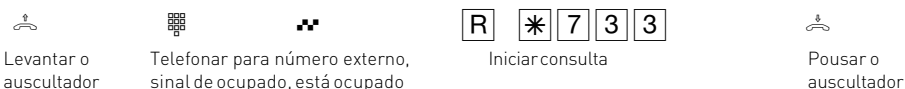
## Captar chamada externa



## Consulta interna / alternar entre chamadas



## Iniciar consulta



# Operação

## Introduzir hora de despertar





 \* 9 3 2 7 7  6  

Levantar o auscultador    Introduzir código para hora de despertar    Introduzir hora (2 dígitos)    Introduzir minutos (2 dígit.)    Tom de confirmação    Pousar o auscultador

Depois de introduzir a hora de despertar, o despertador é activado automaticamente para todos os dias.

## Indicação dos dias de despertar

Depois de introduzir a hora de despertar pode definir os dias em que a função de despertar deve ser executada no seu telefone.

 \* 9 3 2 7 9  Introduza os algarismos de acordo com a lista:  




0 = função desactivada em todos

8 = Segunda a sexta

9 = Segunda a domingo

1..7 = Segunda .. domingo




Pode introduzir vários dias de modo sequencial.

 \* 9 3 2 7 9 1 3 5  

Segunda-feira    Quarta-feira    Sexta-feira

Depois de introduzir os dias de despertar, o despertador é activado automaticamente para os dias seleccionados.



## Activar o despertador

 \* 9 3 2 2  

Levantar o auscultador    Activar código da função despertar    Tom de confirmação    Pousar o auscultador




É necessário executar o procedimento "activar despertador" para voltar a activar um perfil semanal que tenha sido desactivado com "desactivar despertador".

## Parar o toque de despertar

Levantar o auscultador    Pousar o auscultador

## Desactivar o despertador

 \* 9 3 2 3  

Levantar o auscultador    Desactivar código da função despertar    Tom de confirmação    Pousar o auscultador





# Operação







## Manter toque de despertar





Depois de executar o procedimento "manter toque de despertar", o toque de despertar é repetido cada 10 minutos durante uma hora até ser desactivado.

	 <b>9</b> <b>3</b> <b>2</b> <b>9</b>		
Levantar o auscultador	Código para manter toque de despertar	Tom de confirmação	Pousar o auscultador





## Definir hora








Iniciar modo de programação:   **7** **7** **6**  





  **8** **4** **6**    **7**  Introduzir hora (2 dígitos)    **6**  Introduzir minutos (2 dígit.)     

Continuar programação ou terminar modo de programação:   **3** **6** **3**  

## Definir data



Iniciar modo de programação:   **7** **7** **6**  

  **3** **2** **8**    **8**  Introduzir dia (2 dígitos)    **6**  Introduzir Mês (2 dígitos)    **5**  Introduzir Ano (2 dígitos)     

Continuar programação ou terminar modo de programação:   **3** **6** **3**  

## Indicação de hora

A hora pode ser indicada num telefone compatível com a função CLIP. Em função do terminal, depois de se introduzir o procedimento, a hora é indicada durante 60 segundos no display do telefone cujo auscultador é pousado no descanso. O telefone que exhibe a informação toca ao mesmo tempo.

	 <b>8</b> <b>4</b> <b>7</b>		
Indicar hora		Tom de confirmação	Pousar o auscultador

## Conta de tempo

É possível definir para cada extensão interna uma conta de tempo para as chamadas externas. Além disso, também pode definir procedimentos para os casos em que é atingido o limite de tempo: Uma vez iniciada, a chamada para o exterior a partir da extensão interna pode terminar normalmente, no entanto a pessoa não pode fazer outra chamada para o exterior. Ou então, a chamada é cortada assim que o limite de tempo é atingido. Só depois de se apagar o limite de tempo é que é possível fazer novamente chamadas para o exterior a partir das extensões. Excepção: É possível marcar o número directo mesmo depois do limite de tempo ser atingido.

As contas de tempo estão protegidas por um PIN (número de identificação pessoal) especial. Definição por defeito: PIN sem registo, limite de tempo sem registo, função "cortar no limite" desactivada.





# Operação

## Iniciar / parar menu contas de tempo

O acesso ao menu Contas de Tempo pode ser protegido através de um PIN de conta com 4 dígitos. Se ouvir o tom de ocupado quando inicia o menu, tem de introduzir o PIN de conta. Se ouvir um tom de confirmação, significa que não está definido qualquer PIN para o menu de contas de tempo.

Caso se tenha esquecido do PIN de conta, poderá alterá-lo através do PC no TK-Suite (característica de segurança/códigos). Depois do menu de contas de tempo ser inicializado, poderá ouvir um sinal de marcação especial quando levanta o auscultador.

### Iniciar menu contas de tempo

 \* 5 6 7  se necessário, introduzir PIN de custos  

Levantar o auscultador      Iniciar menu de contas de tempo      Tom de confirmação      Pousar o auscultador







### parar menu contas de tempo

 \* 3 6 3  

Levantar o auscultador      Parar menu de contas de tempo      Tom de confirmação      Pousar o auscultador

## Introduzir / apagar PIN de conta

Iniciar menu de contas de tempo \* 5 6 7







 \* 7 4 6  3 Introduzir  7  Introduzir novo Pin de custos com 4 dígitos  

Levantar o auscultador      Introduzir/apagar PIN de conta      Selecção      Tom de confirmação      Pousar o auscultador

Parar menu de contas de tempo \* 3 6 3

## Introduzir / apagar limite de tempo

Iniciar menu de contas de tempo \* 5 6 7

 \* 5 4 6  3 Introduzir  2  #  

Levantar o auscultador      LIMite eingeben oder löschen      Selecção      Introduzir número interno do telefone, para o qual pretende definir ou apagar um limite de tempo.      Introduza o tempo máximo em minutos a atribuir à extensão para chamadas externas e termine com cardinal.      Tom de confirmação      Pousar o auscultador

Parar menu de contas de tempo \* 3 6 3

# Operação

## Activar / desactivar função Cortar no Limite

Iniciar menu de contas de tempo \*567



\*873

3 Ligar

2 Desligar



Levantar o auscultador

Cortar chamada ao atingir limite

Seleção

Tom de confirmação

Pousar o auscultador

Parar menu de contas de tempo \*363

## Bloqueio de telefone desligado / ligado



\*724 (PIN de telefone)

2 Desligado (abrir)



Levantar o auscultador

Bloqueio

3 Ligado (fechar)

Tom de confirmação

Pousar o auscultador

## Introduzir / apagar PIN de telefone



\*746 (PIN de telefone)

3 Introduzir

7



Levantar o auscultador

Pin de telefone

5 Apagar

Introduzir PIN novo com 4 dígitos (0000 a 9999)

Tom de confirmação

Pousar o auscultador

## Definir autorizações

Iniciar modo de programação: \*776

8 Autorização total

4 Nacional

4



6 Só interno



2 Cidade/Localidade

5 Sem autorização

Levantar o auscultador

Autorização

Introduzir número interno, para os quais valida a autorização.

Tom de confirmação




Pousar o auscultador





Continuar programação ou terminar modo de programação: \*363






# Operação

## Programar números de acesso livre

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6  




 * 3 7 3	<b>3</b> Introduzir	<b>4</b> 	<b>8</b>  <b>#</b>			
Levantar o auscultador	Números de acesso livre	Seleção	Introduzir índice 01...20	Introduzir número de prefixo com um máx. de 6 dígitos.	Tom de confirmação	Pousar o auscultador

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6  



## Programar números bloqueados





Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6  




 * 7 7 3	<b>3</b> Introduzir	<b>4</b> 	<b>8</b>  <b>#</b>			
Levantar o auscultador	Números bloqueados	Seleção	Introduzir índice 01...20	Introduzir número de prefixo com um máx. de 6 dígitos.	Tom de confirmação	Pousar o auscultador

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6  

## Atribuição de números bloqueados

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6  

 * 9 8 9	<b>2</b> Introduzir	<b>4</b> 			
Levantar o auscultador	Atribuição de números bloqueados	Seleção	Introduzir número interno	Tom de confirmação	Pousar o auscultador

Iniciar modo de programação:  \* 7 7 6  

# Konfiguration per PC

## Criar ligação USB

A central telefónica pode ser ligada a um PC de secretária ou portátil através de interfaces USB (Windows NT 4.0 sem suporte USB)

1. Procure o cabo USB fornecido em conjunto. Poderá reconhecê-lo pelo símbolo USB nas fichas.
2. Insira a ficha quadrada do cabo USB na tomada USB da central telefónica.
3. Insira a ficha plana do cabo USB numa das ligações USB do seu computador.
4. Ligue o computador.
5. Quando iniciar pela primeira vez o Windows com a central telefónica, ser-lhe-á solicitado que indique a localização dos controladores.

**Importante!** Durante a instalação do software será eventualmente solicitado o CD do sistema operativo. Mantenha o CD do sistema operativo à mão.

6. Logo que o PC reconhece a central telefónica, surge no ecrã o assistente de hardware. O assistente de hardware instala o software de um componente de hardware novo (AC 14 analog). Clique em "continuar".
7. Na janela de diálogo que surge a seguir seleccione: "Procurar o melhor controlador para o dispositivo [recomendado]" e clique em "continuar".
8. Na seguinte janela de diálogo active a opção "drive de CD-ROM" e desactive todas as outras caixas.
9. Coloque o CD "Software de comunicação" com os controladores USB na drive de CD-ROM e clique em "continuar".
10. Depois de encontrar os controladores, clique em "continuar", para iniciar a instalação. Os controladores são instalados.
11. Quando for pedido, insira o CD do sistema operativo na drive para carregar o suporte USB. Quando a instalação do software do novo dispositivo terminar, clique em "Terminar".
12. Por fim, reinicie o seu computador.

## Configure a sua central AC 14 analog

Agora pode configurar a sua central AC 14 analog com apenas alguns cliques no rato.

- Inicie a aplicação "TK-Suite Mini" no CD da AGFEO.
- Defina como interface a "ligação directa USB".
- Clique em "ler e processar configuração"
- Faça o processamento da configuração
- Clique em "enviar configuração" para transmitir os parâmetros de configuração para a sua central AC 14 analog.
- Clique em "Recuperação ou configuração enviada pela última vez" para recuperar os parâmetros das suas últimas configurações.

Para aproveitar plenamente funções da sua central, incluindo a função CTI e filtro de chamadas, instale a aplicação TK-Suite Basic.

## EU-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity  
CE-Déclaration de Conformité

**Der Hersteller:**

**AGFEO GmbH & Co. KG**

The Manufacturer:  
Le Constructeur:

**Adresse:**

**Gaswerkstr. 8  
D - 33647 Bielefeld**

Address:  
Adresse:

**Erklärt, dass das Produkt:** AC 14 analog

Declares that the Product:  
Déclare que le Produit:

**Type:** Telefonanlage

**Model:** AC 14 analog

**Components:**

**die grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der nachstehenden EU-Richtlinien erfüllt:**

meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive:  
est conforme aux exigences essentielles d' article 3 de la Directive CE:

**Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 09. März 1999  
über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige  
Anerkennung ihrer Konformität**

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 09 March 1999 relating to radio and  
telecommunications terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity  
Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 09 mars 1999 concernant les radio et équipement terminaux de  
télécommunications, incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité

**und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden:**

and that the following harmonised standards has been applied:  
et que les standards harmonisés suivants ont été appliqués:

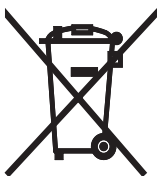
**EN 55022/2003  
EN 55024/2003**

Bielefeld, 2. Februar 2005

**Ort und Datum der Konformitätserklärung**  
Place and date of the declaration Lieu et date de la déclaration

Phone : +49(0)5 21 44 70 9-0  
FAX : +49(0)5 21 44 70 9-50

  
**Name und Unterschrift**  
Name and Signature Nom et Signature



O símbolo do caixote do lixo rasurado com uma cruz significa que o produto pertence ao grupo de equipamentos eléctricos e electrónicos. Segundo a norma europeia, os equipamentos usados devem

- ser entregues nas locais de venda onde forem adquiridos equipamentos equivalentes
- ou nos locais de recolha de equipamento usado disponibilizado pelos municípios (centros de reciclagem, depósitos selectivos, etc.)

Assim, participa activamente em processos de reciclagem e valorização de equipamentos eléctricos e electrónicos usados que, de outro modo, teriam efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.



N.º de identificação 1101597  
Reservamo-nos o direito a  
efectuar alterações.  
Printed in Germany  
0071

**AGFEO** GmbH & Co. KG  
Gaswerkstr. 8  
D-33647 Bielefeld  
Internet: [www.agfeo.com](http://www.agfeo.com)